



本草綱目詳說

上

二十六
二十六至

21
937
16



本草綱目木部目錄第三十六卷



木之二三

灌木類五十種

桑

柘

奴柘

楮

枳

枸橘

梔子

酸棗

白棘

本戰附

蕤核

山茱萸

胡頹子

即盧薔子

金櫻子

郁李

鼠李

即牛李子

女貞

冬青

枸骨

衛矛

山礬

南燭

五加

枸杞

澗蕪

楊櫨

石楠

杜荊

蔓荆

紫荊

木芙蓉

伏牛花

柞木

賣子木

搖骨木

木麻

藥荆

木槿

山茶

密蒙花

黃楊木

木天蓼

寔善木

大空

破荆

扶桑

蠟梅

木綿

不凋木

放杖木

槐木

本草綱目譯說木部第六卷

蘭山小野芝生口板門人石田熙筆受

木之二十三 灌木類五十一種

桑

クハ 蠶食之ト意ナリ ムリルハイ 紅毛

桑ニ二種アリ葉同ノ細鋸齒アルモノヲハト云

李子時珍曰白桑是ナリ葉厚メ上品蚕飼ヲニ

良ニ葉用ニハ不可ニ又深ク岐アリテ構葉ノ如ク

同ナラザルアリ之ヲ山ケハト云 柞ニヤケハト云 蚕飼フ

ニハ之ヲ下品トス葉薄ク液少キ故ナリ葉用ニ

良トス時珍曰雜桑是ニ桑樹皮ニテ楮ノ紙ヲ

桑穰紙ト云 日本ニテハ南部ノ福島ニテ造ル

柘 柘木赤名柘
不見柘新
編于此曰名

ヤニグハノケハイヌグハスニ古訓

桑ノ種類之山列自河山惟一株アリ

有ラス葉桑ヨリ大ニ厚ク葉面砂アリ大ニ構

葉ノ如シ花ニハ葉ノ如シ桑柘ニ比スルニ微ク長シ

食用ニモスルニ木ニ葉ニ同シ葉ニハ此葉ヲモ蚕

飼フ柘蚕ト云集解ニ卷宗要説ニ見エタリ柘蚕ハ

繭ヲ繅トスニ冷水ヲ用エ之ヲ蚕ハ徳陽ヲ用エ故

奴柘 未詳

古説ニイヌツケニ充ツ然レモ形状詳ニ考ルヲ得ス

柘ヲ疑ヒテ謝ヘシ

楮

萩名注曰或以楮構為二物者誤矣ト此説及テ

誤ニ當ニ分テ二物ト為スヘ楮和名カウワ

ウゾト云ハカミリサト云意ニテ紙ニ造ル木ニ系所

ニ他テナシ和列ニハ多クアリ高サ五六尺ニ及テ花

ニ大ニ構ヨリ小ニ花ハ白色ノ種ヲ成ス花後葉

ヲ結フ葉ノ如シ同ノ構ニスニ同シ惟小キノミテ異ト

ス葉ニ構葉ヨリ小ニ紙ニ抄モノ足ニ構ニテモ紙

ヲ抄ハ成ルハ成レモ和ニ個目ニ楮構ヲ混レ説ク

モノ是誤ニ通雅ニ之ヲ辨ルヲ詳ニ通雅曰穀一曰

構扁穀謂之楮其高天皮駁實如楓實然則

仁幾曰坐列謂構曰穀桑書所云桑穀粒生有也一種及白葉長實少似而後多子其木不能高大俗謂扁穀所謂楮也楮皮及皮穀及粗皮為肉帳

構ハカチニカウソ云世多クアル木ニ高ナシ七八尺ニ至ル枝タクク左右ニ嬰ハ女タリ葉面射ス大サ白桐葉ノ如シ茎葉ヲ截ハ白汁有テ出ツ此汁ヲ金膠漆ト云和又葉回ナルアリ世俗カチノ葉ト稱セク用テ字ヲ写スモノ是ニ得名五花構葉和稱桑眉陽雜俎ヲ引葉辨ノ有セテ以テ楮構ヲ分ク又李時珍雌雄ヲ以テ楮構ヲ辨ス二說皆

枳

才也誤之枳名穀桑之構ノ別名ノ楮ノ別名ニ非ス篇海ニ枳音紀枳實枳殼ト云トキハ音キナリ又音只枳栲ト云トキハ

和桑ナシ章保中保種後リテ駿河ノ官園ニ栽トス再年ニ實ヲ結テ葉橋葉ノ如ク厚ク冬ニ不枯枝利アリ此種子ヲ下スニ系所ニハ木長スレニ花實ヲ結ハス今世俗身橋ヲ以テ枳殼ト稱ス葉律ニ亦往々之ヲ佳ニ也誤之身橋ハカラタケニ次下ニ本條アリ枳ト自列ヘ枳實枳殼ノ別ヲハ集解ニ記ノ如ク七八月ニ採モノハ中實ス故枳實ト云又九月十月ニ採モノハ實熟スルモノヲ採瓢ヲ用テ枳殼ト云ハ代シ洛ノ小ナルモノヲ採用ス之ヲ我鳥眼

栲橋

カラクダナ テスル外 栲橋俗誤 ナヤキナ可誤

栲橋ト云本草 茶肆ニテシテ茶子ヤノミ 孫ト呼フ上品ニ
然レモ近來將來スル茶子孫ハ真橋ノ教カクシ 落ラ相
雜エ詳ニ擇フヘシ。真橋ヲ以テ栲橋偽ル 本竹葉
筌ニ見エタリ。栲教ハ茶肆ニテアミカサニト云テ
翻ト 壯スルモノヲ以テ上品トス然レモ今反ルモノニ偽
雜クテ熟ノ教カクシ 多キヲ採用ユヘシ朱ヤノミ 葉カクシ 真橋カクシ 孫
ヲ雜エ未ス詳ニ擇ヒ去ヘシ。落別長ハ馬ニ栲アリ
和瓦ナルヤ浮種ナルヤ未ダモ有テ詳ニセス在
上ニ形ノ狀ニ茶肆ニ朝鮮栲教ト呼為スモノアリ
コレハ日本ニテ真橋ノ嫩モノヲ以テ偽造スルモノニ

葉五加葉下ニ似テ一処ニ三葉ワリ茶黒色ニ人芝澤
アリ冬ハ葉落テ春三月頃葉ニ先ツテ花アリ白色
又辨ニ梅花ヨリ大ナリ辨離文アリ中心黄之花後
實ヲ結ブ小ナルモノヲ以テ茶子孫ノ栲ト云ニ偽ル又體
スルモノヲ以テ和栲教ト稱シ住ニ山中ニ自然生ア
リ山列貴那一ノ馬居ノ真ニカテト云処アリ此処ニ
多生ス大ナルハ高サ一丈許ニ至テ保中浮種ヲ未ス
江戸ノ官苑ニ栽シム木形状ハ和瓦同ノ惟實大
ナルノミヲ異トス。

危子

人家往々栽テ一箇籬トス葉石對鋸齒ナシ葉

白花ヲ花ノ六辨其花深赤アリ又十辨アリ
アリ本葉小ノ高サ一二尺葉モ小ニ至テ小ナリ
僅五分許用ルニ地エズ得名玉樓春八國一名水梳
花日ヨク葉ハ入ルニ山危子ト云テ山中自生ノモノ
ヲ用ユヘシ山生ハ至テ小ノ瘠不コレヲ良トス人家
栽ルモノハ甚肥大ニ故ニ得名肥危奇怪一名大危子
奇怪一名危危一名白玉花此惟保家ノ用
入ルノミ

新名 花名考卷之四

附録 木部 未詳

酸 未詳 カラナツメ 酸列 トウサリ口大和 サキフトナツメ

誤ニ一ノハ又葉ノ名花ノ危子ノニアラス
正字近此誤ヲ辨スルニ詳ナリ

和州金剛山ノ近道ニ多ク培養ス形状多ク未詳
同ノ刺ミクダシク又固メ大ニ生ハ赤ク酸味赤シ味亦
美食用トナスニ足ルモノ之者キトキハ酸味アリ糖ス
ル飽テ酸味ナシ様大赤ト様コリ大ニ故ニサキフト
ナワメト云フ者土ニテハ赤クノ種類最多クニ草ニ赤ト
云トキハ草ノナワメニ草ハ朝鮮ナワメニ酸味ト羊
屎赤ト実形相似クシテ酸味ト様内ニアリ
羊屎赤ハ仁ナシ

白棘 ナツメノキノハリ

本小ナルトキハ刺多ク大ニナルトキハ刺少ク未ノ
小ナルトキハ葉ハ棘享長ヒセサルノ形ニ赤ク葉ニ干

雜核

既長スルノ形ニ象ト云ニ意ナリ

和名ナシ雜核ノ木ノ名ヲ常用ハ雜樹ノ核中ノ仁ナリ
舶上乗ノ仁ノ核ヲ連テ後ノ形郁李仁ニ似テ片
々先尖リ褐色ニシテ羅文アリ中ニ仁アリ皮ヲ去レハ
白色之間ニ郁李仁ヲ雜エ来ス核ニ羅文ナキハ皆
郁李ノ仁ニシテ江戶ニ新後ノ雜核ヲ下ニテ名セリ
樹葉形状又加ノ如ク刺アリテ小本ニト云咸長セズ
ノ枯レテ後名セズト云ヘリ

山菜更 通名

和名アリ海種アリ朝鮮種アリ皆形状月レキ早ク

葉ニ先ツテ花ヲ開リ其色ニ白ニシテノ攢簇スル正月末
二月頃ニ花謝メ新葉ヲ生ス梅樹葉ノ如ク鋸齒ナリ
ノ梅樹葉ヨリ大ニ世ニ條路末ニテ通シ正キモノニ
同葉アリ細葉アリ花後ニシテ結ブ葉間ニ下ニ葉一処
ニ五七枚叢リ附ク形若棟子ノ如ク秋ニ赤トシ冬ニ
シ中ニ核アリ胡頹子ノ核ノ如ク在リ葉更ナリシニ
トトス建徳ノケミハ次ノ胡頹子ノ山菜更ノ形状
相似タルヲ以テノ故ニ誤ルルニ常用ハ海種ヲ良トス和
名ニ海種ナシハ傳ニ又傳解ノ誤ハ建徳雜核ノ根ト
スヘカラス

胡頹子

ケミハルリミ ツツケミ ナハシロケミ 一ニニ 五ニ

クイミ 阿波 ゲユミ 河波 クイミ 尾作
山中自然に多クアリ冬ニ葉枯レ本ノ形ハ貼梗海
棠ノ如シ刺アリ葉形木犀ノ如ク大ニ葉面蒼黒色
ナリ袖葉ノ色ノ如シ葉背白色ニモ光澤アリ又春
褐色ニモ光澤アルモノ冬ニ葉開ク形
丁香ノ如ク小葉ス香辛アリ花後ニラ結ル葉
ニ至テ葉ス同長ニモ大ニ四分ニ葉ノ紫色白斑點
アリ本時珍説結ニ云小長儼如山柔更上赤有
細星斑點ト是ノ核アリ山柔更核ノ如シ核内銀
色ノ錦アリテ仁ヲ叢云一種葉ニ刺ナリ夏ニ生
アリ葉背赤褐色ニモ光澤アリ冬ニ葉凋ニス

実長ニ本條ニ同シコレニ同葉ト細葉トノ二種アリ
リ皆形状本條ニ同ク夏ニ生ナルヲ矣トス之ヲヒリミ
ト云似テ非ナルノ謂カ又一種秋クニアリヤニクミ云
山列下鴨辺ニ多クアリ水楊ノ木タテノ如シ葉ト小
ニテ面微ク白色ヲ帯フ皆ハ銀色ナリ嫩枝ニ赤銀色
ナリ葉ニ葉開ク花ヲ開ク形本條ニ同シ冬ニ生テ
熟ス旧メ南天燭子ノ如シ白斑點アリ但シ食用ニス
一名ニヤクヒ所又ニヤクヒ所又アリトリ備云行名
本半葉蝶四月子野櫻桃トナリ
金櫻子 ナニハイハラ ナツ、バキ リウキウイハラ
朝鮮イハラ キイハラ

有葉ノハニ逆刺多クシ葉形胡枝子葉ノ如ク一處ニ葉
附ク枝ヲ挿ノ徒法ヲ在盤底ニ昂レ葉花ヲ開リ
單瓣ノ山茶花ノ如シ又辨白色花ナリ香ナク
リ一種ハ紅色ノモノアリ奇品ニ花後ニ大ク結ブ
種ノ赤クノ如シ先ニ石楠ノ如キ堅クワリ種ノ葉色
金櫻子ノ名アリ之ニニ刺アリ

郁李

ニハムノコムノ 浙梅モノム
ト云之レトハ名

小木ニ為サ三尺許ニ至ル枝多ク茂ク花ヲ先ニ葉
ヲ後ニス花大サ三分許外淡紫色ニ内白シ又辨
ナリ花タケレ甚ホハ桃甚ホ似テ小ク細鋸齒アリ花好
ムスヲ結ブ四シ種ノ紅色食用ニス核ハ梅核ノ如ク

核内ニ仁アリ常用郁李仁是之又得後ノ郁李仁ニ
甚大ナルアリ形状同ク大サ三分許小ナルモノト雜
ス又郁李子辨ノ白花ノモノアリニハサケラト云得
各喜梅 コレハニハニ結ハス又紅花ノモノモアリ各
花形 棗棠花ノ如シ

鼠李

クコムノモトキ

北嶽山ノ街道ニ多クアリ小木ニ為サニ尺許ニ至ル
枝密ニ繁リ刺アリ葉小ニノ五分許至細鋸齒アリ
リ葉間ニ花ヲ開リ又辨ノ小花黄白色花後同ニ
ラ結ブ大サ南天栲子ノ如シ種ノ黒色堅スルハ葉
汁有テ木ヲ常用ハ子ト皮トナリ

女貞 子スミモノナ 子スミノフシ 定ノ形 子スミナキ

タマツハキ 仙居 ヤブツハキ フユナリ 櫻科

人家庭際ニ栽ニを多クモノノ冬ニ葉凋ニス厚黒

色ヲ帯フ先細ク尖リ西對スサカキノ葉ニ似タリ

夏初枝ノ末毎ニ碎白花ヲ開ク大サ僅ニ一分余種ヲ

成ス花後ニ葉ヲ結フ初青ク熟メ黒シ形鼠屎ニ似

タリ故ニ名ク別ニ一種海濱ニ生スルアリ至テ小本ニ

葉ニ小ニ葉所ニハナシニ葉ニ葉ト似作極

冬青 モナノキ

品類多シニ葉赤ヲ冬青ト云ニ葉黒ヲ女貞ト云此レ

本ナ特珍ノ花ニ有テ旨ナ得タリ本州葉言ハノ

祝ハ之ト相及ス誤ニ冬青ハ至テ大本ニナル日本ニ

灌木ニハ非ス葉ハモツコリニ似テ大ニ一種クロコチ

モナト云アリ葉至テ黒色ヲ帯フ又江戸モナト

云アリ葉大ニ有テ大ニ又大坂モナト云アリ江戸モ

ナヨリ小ニ有テモナヨリ大ニ又フクヲモナト云アリ

野生多クシ洛東吉田辺ニモアリ葉女貞ニ似タリ葉

辺タルミアリテ張ラズ故ニフクヲト云コレニ一種葉鋸

齒アリテ小ナル雌アケラト云皆冬青ノ類ニ總テ

木形同シモノ之中ニ就テチケラモナハ余リ大本ニハ

ナラズ大和存存ニハアチキヲ以テ冬青ニ充ツ誤ニ

モト冬青ノ古訓アハキニ此訓ヲ誤リテアチキトス

モノノアチキハ得名未詳古説桃葉珊瑚史ニ充ツレモ的切ナラス

枸骨

ヒイラキ ヒラキ 異ヲニノメツキ 子ニシハ用妨

二種アリ世又節分ニ門戸ニ挿モノ之ヲ雄ヒラキト云
徳テ葉辺ニ刺アルモノ之或ハ一樹ノ中一枝刺ナキ葉
ノ生スルコトアリコレ葉生ニ肌理白セヲ美衣氏材許
ナリ旋ノ巻軸ト作ス象牙ノ如シ又一種雌ヒラキ
ト云アリ葉細ク幅五分許長十二寸許此葉却テ
刺タレ然レモ葉ニ滑レ故ニ刺ニ軟ニ雄ハ七十厚十ノ
利剛シ

榘解

粘糯 トリモノト一各糯膠音子 糯音言 糯音言 糯

ノ本字之中多シテハ枸骨ヨリモナヲ取ル日本ニテ
ハ枸骨ヨリハ取ラズ別トリモノノキト云本アリテ
古木ヨリ取ナリ古野辺ニ多アリ一名オホヒラキ
ト呼フ枸骨ノ種類ニ徳テ冬著ノ類皆本皮粘
リアリ

衛矛

ニシキ、ニユミ

多クモノニ秋ニ至レハ葉紅ニ故ニシキ、ノ名アリ或
ハ紅或ハ紫相雜ニ觀ヘキモノニ品類多シ真ノ衛矛
ハヤハスニシキ、ト云テ枝ニ葉羽ノ如キモノ兩對ス此
羽ヲ米テテ葉用ニス故ニ之ヲ鬼葉羽ト云葉小ニ兩
對ス長サ一寸許幅五分許細鋸齒アリ之丈ヲ結フ

扁シ半解スレハ中ニ赤キ子アリ此ハ別ニ和名ナレハ
又形状同シテ葉前羽ナキアリ之ヲエニエ申ミト云コレ亦秋
ニ至テ葉紅シ又一種葉長大ニメ桃葉ノ如キアリオ
トコニシキト云候名桃葉衛矛解花後実ヲ結
フ多ク下垂ス四ノ扁ニ四路アリ純スレハ四列衣ニ中ニ
四子アリ色赤シマサキノ子ノ如シ此ハ大葉ナリアリ九衛
又ミコノスレセ云^丹又之ニ至テ大葉ナルアリ九衛
矛皆春訓葉ヲ生メ後花アリ淡黄色ノ小花ニ

山櫻 トナレハ

古来詠祝アリ大和春存^ハハナシヤウケノトトス
誤クヤシヤウケハ瑞香ニ詠^ク方亦形瑞香ノ下詳

ス春條ハ大木ニナルモノニ葉ハヒサカキニ似テ光澤アリ
リ鋸齒アリ互生ス冬ニテ葉ヲ凋ニテ此樹時枯レシト
スレハ葉色黄メ^ク味^ク苦^クニナルニ^ハ此葉ノ花
汁ニテ葉色ヲ^ク深^クシテ^ク成^ク故^ク山櫻ノ
名アリ又九列ニテトナシト云^ク次^ク食^クヲ^ク制^ク衣^クス^ク若^ク葉^クヲ
焼キ灰ニシ淋汁ニテ浸セル^ク穢^ク米^クヲ^ク浸^ク良^クニ^ク制^ク衣^クス^ク辨^ク人^ク
好シテ食^ク之^クト云^クヘリス^クセ^ク若^ク樹^クノ^ク子^クニ^ク次^ク食^クニ^ク制^ク衣^クス^ク
是ヲモトナシト云^ク之^クト^ク同^ク名^ク又^ク近^ク来^クム^クハ^ク名^ク
ムハメカシ一名ムハメト云^ク木^クヲ^ク以^クテ^ク春^ク條^クニ^ク充^クル^ク説^クアリ
キムハメシハハ海邊ニ生メ大木ニ^ク記^ク列^ク自^ク泉^ク列^ク幣^ク列^ク
等ニアリ庭除ニ^ク移^クレ^ク栽^クニ^ク形^ク状^ク大^ク抵^ク相^ク似^クタリ^ク葉

ニ光澤ナリ吹ニテ散ク洞キ葉蒂ニ褶毛アリ此等
 形状ヲ突ルトコロニ嫩葉ヲ採リ濃茶ニ之ヲ煎漿
 ニ雜入シ五倍子ニ代用ニ故ニムハノ名アリムハチヲ採
 ノ謂ニ之ヲ以テ本條ニ充ルハ的切ナラズ乃チトナレハ
 ナリテ本條ニ充テ可ニ集解ノ説苞祖ニ詳ニ名山
 勝蹟記及ニ唐昌觀玉蕊花記等ノ書ニ見エタリ
 空ク参考スベシ在中葉ニテハ山礬ヲ名花ノ類部
 ニ列ス然レニ花觀ニ足サルモノニ粹白花香アリ
 櫻木 アセボイボ アセビイボ 備後 卫セイボ アセイボ 信濃
 トクシハ伊豫ヨシニシハ筑前 馬酔木 拾芥抄
 山中ニタメアリ 枝ヲ採テ立花ノ下リサニ用ルモノ是ニ

葉タタク世最ヤスニサカキヨリ小ニ新葉紅色ニ大愛
 スヘシ冬ニテ経テ凋ニテ山列上加茂辺ニ五五尺ノモノ
 タリアリ而都喜日山ニハ一文斛ニ及モノタタク幹子
 ニ、ケ石楠樹ニ似タリ三月頃花ヲ開ク自色ニ嫩ク
 葉色ヲ青ク種ヲナス長ニ三寸ニト此木オホキナアリ
 牛馬食ヘハ所解ア故ニ和名馬酔木今農家菜類
 ニ虫ヲ食スレハ此木ヲ採リ葉汁ヲ菜圃ニ墮ケハ虫食
 ク死スト云ヘリ又河へ毒流シニモスルナリ臭ク解
 フテ毒ナリ故ニドクシハノ名アリ

南燭 南天屬 ナリテン 俗誤リ 二葉 和名
 タクキモノニ深山ニ自生ナリ土佐英作等ニ床柱ニ

用ニト云ヘリ坪列ニ能テ自然生ナシ庭降、裁ルニ多ク
叢生スレモ幹巨クナルハナシ種ヲ下ニ赤穂ニノ青ク
モノヲ採テトスヘシ信シ易クシ紅穂スルモノハ信セズ人參
種子ト趣ヲ同ス、實赤キモノ通例ノモノハ一種實
白キアリシロナンナント云、又實色ノモノアリ白ナシテ
シノ一種ハ又フナナツテント云アリ、フナナツテハ紫色ニナルモ
ナリ

五加

ウコキ

五加ノ葉赤
特スルモノ

市中多ク裁テサ藩籬トス二種アリ一種葉小ナシモ
ハナヒノウコキト云上ニ食ニ食用エテ良トス喜新
葉ヲ生ス人參多ク似テ軟ニ四月頃葉ノ叢生ノ

中ヨリ花ヲ開クコレモ人參ノ花ノ如シ又チノウコキ
ト云アリ高サ七八寸ヨリ一丈許ニ至山中自然生ア
リ下ニ食ニ食用佳ナラス花好実ヲ結フ秋穂ノ黒
シ以上二種ハ所雌雄ニ異用ハ根皮ニ和薬上品
舶来ナシ

枸杞

北骨皮

北骨皮ハ
根皮ナリ

二種アリ真ノ枸杞ハ稀ニ異葉ニテハ草列ノ者ナ上品
トス和薬ニ稀ニアリ茎ニ刺ナリ実四ニ和名トウク
コト呼ブモノ異ニ葉用此物ヲ良トスモト後種ニ葉
ニ入ルハ根皮及ニ實ニ今多ク裁テサ藩籬トナスモ
ハナチニクコト云下ニ河原ニモ自然生アリ、茎ニ刺

タツノ実長シ一名アヒクサグコ又オウシタケコト云
得名栲棘ナリ附
澗疏 ウツギ ウノハナ

集解ノ説芭駁雜ニ唯本草者子孫恭ニ氏ノ説テ
ハウツギノトト見エタリ木中空ニ故ニ名ク葉長ク
細鋸齒アリ兩對ス四月頃白花ヲ開リ卯月ニ花サ
リ故ニウノハナノ名アリ又辨メ種ヲナス後スヘシ
山野自然生ノモノハ早辨ニ市中裁ルモノハ早辨ニ
花後ニスヲ結フ種ノ黒シハ産ノ葉肆ニテ此子ヲ
君仙子ト名ケテ和菓ニ用ニ

楊櫃 タニウツギ ヤニウツギ ウノハナ 澗疏ノ
口名

小木ニ澗疏ヨリ云テ小ニ名ナニ三人葉同細鋸
齒アリ科葉トノ如ク兩對ス花ハ種ヲ成メ於紅色筒
子ヲ成ス形錦苧花ニ似テ小ニ錦苧花ハ紅白相
雜リ開リ形状大抵同シモノニ本條ハ莢ヲ生ス長
サ四五分幅一分許種メ黒褐色莢中細子アリ

石南

石南樹アリ石南花アリ冠字小葉及子孫頰ノ説石
南樹ノトコロハ和名ナシ未詳モノニ石南花ハ和名
シヤツナゲ即石南花ノ名ヲ用テ和訓トセリ小木ニ
和列吉野山ニ多ク俗名テナギト云大葉ハ赤詭ノ
モノ此葉ヲ採テ碎リ土キケトス葉細長幅六分許

長サ五寸斜リ葉面緑色光澤アリ葉背褐色
アリ五生ス春枝ノ末ニトニ花アリ躑躅花ノ如ク
淡紫色一処ニ四丈十花攢發ス又開ニ白花ニアリ
奇品ニ衡嶽志ニ石南花アリ今ノ石南花ノ形状
能之ニ高レリ集解ニ藤本保昇ノ二氏説クトコ
口所石南花ノ一ニ云斜説皆石南樹ノ一

牡荊

和名ナレニ草中得候後リテ四方ニ裁ニ莖堅茂
シ易シ枝ヲ挿テ能活ス今江ノ俗之テ人參木
ト名ク葉形人參ノ葉ニ似タリ冬ハ葉ナリ夏新葉
ヲ生ス西對ス又ツニ分レテカイテノ如シ鋸齒アリ

夏ノ末枝ノ末ニ花アリ植ヲナス五寸許淡紫碧
色能着^{ヒキテコレ}葉ノ花ニ似タリ草ノ花ノ如ク見エテ木ノ花
ノ如ク見エヌモノニ秋ニ凋落レニ冬ニ葉落ツ花レニ
樹ハ能ク^ニ耐久本能肥^ハ葉大ニメキレコニセツニ
モナル

集解 有青赤二種 茎ノ色ヲ云ニ今得種ノモノ

ハ青^ハ色ニ赤色ノモノハ未タ未サス **全一** 未詳

白

夏荊 ^{ハニハヒト古名} ^{ハニカツラ} ^{ハニキミ} ^{ハニツハキ} ^{佐後} ^{ハニ}
ガウ^ト名

海濱沙地ニタレ高サ二三尺タリ葉生ス葉ヲ經

モノハ茎地ニ着テ先ニテ直上ス冬ハ葉ナリ春ノ末新
葉ヲ生ス同ノ大サ一寸許兩對ス葉皆白色香草
強シ其枝末ゴトニ花アリ牡荊ノ花ニ似テ大ニ碧色
粒ヲナス長サ四五寸觀ヘキモノニ近來同ニ種樹家
ニアリ海濱ノモノナレモ後ニ裁テ能ハス花は實
結フ大サ南天燭子ノ如ク色黒ク其香自ニ香草
強シ核有リノ中ニ白キ仁アリ樹皮モ香草佳ナル
モノ之故ニ錦香ヲ制スルニ此モノヲ用ユ是故ニハニカウ
ノ名アリハニキミノ名モ之ニヨルニ

樂荊 未詳

石荊 未詳

紫荊 スハウバサ ハナスホウフ ハナムラサキ 越後

市中ニ多クアリ庭陰ニ栽ユ高サ七八尺一丈許ニ至
其ノ末花アリ多ク叢リ同ク形赤小豆ノ花ノ如ク枝
幹正一処ニカクニリ花サリ觀スルニ色深紫其核木
ニテ條有ス色ニ似タリ故ニ名ヲ花謝ノ新葉ヲ生ス
同メ先尖リ大サ一寸許アフヒノ葉ノ如ク至生ス
光澤アリ鋸齒ナレ秋ハ葉ヲ落ツ樹皮ヲ採テア用
ニス莢ヲ生ス合歡ノ莢ノ如ク扁ニ長サ二寸許幅五
分許中ニ扁子ナリ此ヲ下セハ能ハス

秋名紫珠

此別物之事特珍恨メ同一物トスル誤
ナリ紫荊ハ花色紫ニ紫珠ハ子ニ紫ニ和名ムラ

サキニキブ又タムラサキ又コムラサキモ云小木
ノ葉モ小ニ高サ五尺許灌木類ノ葉兩對ノ水
疏樹葉ニ似タリ夏葉間細紫花ヲ開ク花後更ニ
結フ秋ニ至リ葉ノ色紫也花ハ觀ニ足ラススルモノ

木槿

ムソケ

木槿

アサリホ

古名

世ニタマアルモノニ品類多クシ皆紫碧色ノモノ通例ニ
又白花モアリ辨アリ十辨アリ粉紅色アリ又
ソコ紅アリ紅モアリ他品類多クシ然レモ皆一物ニ
扶桑 琉球ムソケ 佛桑花 通名 芙蓉花 琉球
和産ナレ今種樹ナルハ琉球ヨリ来ルモノニ薩

列ニハ色多クシ近來京師ニテモ卷長ヘモ甚ク瘠テ
任ナラス木槿ノ類ノ形狀別ニ甚ク奈世トノ如ク大ニ
同ノ先尖リ鋸齒祖シ黒ミヲ帯フ光澤アリ葉間
ニ花ヲ開ク京師ニテ六月以後ナラハ開クノ葉
ノモノハ又辨ニ依リ紅色ノ金色ノ光リアリ中葉一
長ク袖キ先ニ黄ク粉ヲ着ケリ花葉長シテ又十葉
モノアリ中葉深クシ葉ハ如ク依リ紅色ニ又近來
紅白相雜ルモノアリ又黄花ノモノアリ甚稀ニ木
木槿ニ似タリ中山傳信録五雜流注ヲ引テ曰山
丹扶桑同也日本始入中國ト然レモ日本ニ産
サルモノナリ

木芙蓉 一ヨウ

芙蓉ト云ハ蓮ノ一ノ花蓮ニ似テ木本ナル故木芙蓉
ノ名アリ又詩芙蓉ヲ詠スルハ分ナ難シ品ナク
曰古詩芙蓉看欲醉此木芙蓉開于江岸看
涉江采芙蓉乃芙蓉之生池沼者即荷花之
謂ト木芙蓉庭間ニ多ク栽ユ身ナク六尺餘及
モアリ葉ハ白相葉ノ如ク七尖或五尖或九尖ニ
ナル鋸齒アリ秋花ヲ開ク木樨花ヨリ大ニ紅白
葉ナキ葉ノ數種アリ又別ニ一種一葉ニ七花叢
リテ開クモノアリ和俗セ而芙蓉詩ト呼フ俗紅
色ニ觀美ニ在奇品ニ近來江戸ニアリ未タ京師へ

ハ来ラズ。但小解ニ目ヲ隔テ、色ヲ登ス。一ヲ云誤ニ
物理小識曰粵西添色芙蓉花朝開正白午
後微紅夜深紅

山茶 ツバキ

朝鮮ニテ冬花ヲ開クモノヲ冬栢ト云妻開クモノ
ヲ妻栢ト云春花小録見エタリ
品類多ク秘傳花史左編等ニ詳ニ説ク又群芳
譜ニ見エタリ

但小解 寶珠茶ハ和名イセツバキ又タニテハコト云
千葉ニテ正中開クニ花ヲ露ハサス。海栢茶ニ至
花ノ小ナルモノハ和名ワビスケ。又石栢茶ハ外辨名

ノ山茶ノ如ク内ニ細粹ノ葩アリ十葉ノ如ク粟花ノ如
シ又躑躅茶ハ草ノヤフツハキニ又言粉茶串珠茶
ハ二名ニ同物ニ今云妙蓮寺ノ類ニ又一捻紅ハ俗ニ
アノガレクト云モノニ葩白色ノ紅點ナルモノヲ云又
十葉紅ハ紅ノ十葉ニ又十葉白ハ白ノ十葉ニ
即和ニシラクニト呼モノニ又唐中有南山茶ト云ハ
和俗カラツハキト云モノニ葉形ニ老ノ山茶トハ別ニ
花ノ大カ四寸許紅白十葉草葉ノ数種アリ之他
品類茶テ数テヘカラス

蠟梅

カラムノ ナンキンムノ チンムノ 今ハ蠟梅通名
後水尾帝ノ時始テ朝鮮ヨリ貢ス古前ニキハメテ

ナキモノニ花和色ハナシ種子ヲ傳ヘテ今ニテハタノシ
種子ヲトスニ能ハス又條ヲ挿セハ能ハス葉長
大ニ先尖リ沙アリ冬ノ梅花ト同時ニ花ヲ開クハ
黄色ニ先淡アリ蠟色ナリ細キヤ葩九ツツキ中
紫ニ小ナル葩アリ香ニ強シ別ニ中ニ深ナシ九瓣ナ
ル故品ニ十等ニ九葉梅ノ名アリ色淡黄ニ故集解
狗蠟梅ノ名アリ

檀香梅

花傳黄色ニ葩梅花ノ如シ五瓣香ニ強シ凡テ蠟
梅ノ花ハ下垂スルモノニ又磬口梅ト云ハ檀香梅ト同
物ナルヘシ集解ノ説ニ穂ナラズ檀香梅ニ花親葉

ナレ半開ノ十分ニ開ケルモノ

伏牛花 へヒホラス バライス

水辺ニ生スル中木ニ江州鹿飛ニ多アリ近來種樹
家ニモ栽エテ花ヲ赤クス幹細長ノ刺アリ灌木ニ
葉石楠葉ノ如クニノ毛茸アリ四五葉一処ニ着リ
重中ニ一寸許ノ細キ葉ヲ抽キ花ヲ同ク四五葉一処
ツク小葉花五瓣ニ充初夏ニ開クキリ花ニ用エ
俚解 虎刺別物ニ和名コトリトニラス至テ小木ニ
高サ五六寸乃至一尺葉イモツケ柞木ノ如ク微ク特ノ先
尖リテ薄シ杜小赤ニ云テ結フ者ニ至テ五六寸高アリ
續ニ花ヲ開リ白色長サ二分許幅半分許筒子

ヲナス又雜草類刺虎ト云モノ即同物ニ語類ニ

刺虎作ル一名刺庭木群芳

深山歩花

和名ナレ舶來種ニアリ枝ヲ来スを花葉ヲ連テ来ス
葉下ニ花葉下ニ似テ大ニ茎葉ニ褐毛アリ茎葉葉
間コトニ花アリ此ニ褐毛アリ今開キタルモノ大ニ二分
許形一丁香ノ如ク多量アリツク舶來古物ニ又偽物
ハナコリサノ花ヲ以テ降後ニ偽リ充テ又亂麴草
ノ花ヲ以テ和名ノ深山歩花ト偽リ稱ス皆誤ナリ
又古來諸説アリ石水ハタニワツキヲ以テ之ニ充テ
相同也今ハカニビヲ以テ之ニ充テ皆誤ニ

木綿

集解：有木二種アリト云 樹生ノモノ即存條ニ
ヤナリ 根有ナシ 葉ハニテモ八開及ニ 嶺南ノ方ナラテ
ハ毛セス至テ大木ニナルモノ之花至テ 觀以ト云葉
ニ先ツテ花アリ 條紅色 葉花ノ如シト云ヘリ 廣東
新語ニ詳ニ 形狀ヲ記ク 花謝ノ新葉ヲ生ス 麻葉ノ
如ク 五葉七葉ニナルモノ 結ラ 大ナルモノ長サ七八寸
徑リ二寸許小ナルモノ長サ五寸許外ニ 薄キ皮アリ 且
中絮アリ 中心瓢アリ 子アリテ之ニツク 大ナク 種子ノ
如シ也 灰黒如茶ヲ 木リ 綿トシ 帛ニ入ル 牙亦軟ニ 刀割
コラヌモノニ此 舶来ノニヤニ 近來 新ナル 種子ヲ 米

標亦各標与
此同名

柞木

之ヲトスニ 陸生ス 幹ニ毛生ル 一 陸ハ下 如茶ハ脆キ
モノ 故紡テ 帛トナス 一 記シ
又者 牛生ノモノハ 今日本ニテ 裁ルトウワタニ 江戸ニテ
ホウレノワタト云 舊名カトウシコロイト花ハ 葉色
黄蜀葵ニ 似タリ 又紫ヲ 帯タルモノアリ 佃貝記ニテハ
木亦通ノ 木綿ト云 穂ナラス 草生ノモノハ 草綿
ト云テ 一 便説

庭際：多ク栽ニ 山中 自然生ハ 高一丈 幹ニナル 徑リ
一尺 行ニ 至ル 櫛ニ 造ル 木ニ 雌雄アリ 雄ハ 子ヲ 結ハス

ケツラ 江列 カシテ

花ハ共ニ同シモノニ葉同ニ細白花ヲ開リ葉ハ互生ノ
鋸齒アリ堅シ雌ハ花後実ヲ結テ固ク黒シ別ニ種
尾張ツケト云モノアリ柞木ニ似テ餘リ大木ニナラ
ズ為リ五六尺葉兩対ス葉ノ先尖リナリ鋸齒ナシ
種類ノ中ニテコレヲ上ニトス一名ニワゲ又カラワケ
之云伊勢ニテアサニツケト云澤名錦塾ト云揚江陰
縣志

市中ニ多ク栽ニ屋漏ノ下ニ栽ルモノ是ニ為サ一尺許
敷十ニ年ヲ経ルト雖モ為リナラズ小葉兩対ス花
實ニニナキモノニ任下解ニ作梳刺卯トモノニ誤ナリ
上條柞木ト誤スルナルヘシ

貴子木 未詳

一名 紅繡球

三才圖會古説ニヘニアリ
サイヲ以テノリニ充ツ誤ナリ

唐東新説ニ山丹花ヲ以テ充之説ト類相ヲ以テ之ニ
充ル説ト兩説アリ山丹花ヲ以テ之ニ充ル説ニ近
山丹花ハ琉球ニ出ツ高サ二三尺枝多ク葉ハ互生
細長ニ鋸齒ナシ六月頃枝ノ末コトニ花アリ形
丁香ノ如シ又ニ山丹花攢簇ス色深紅朱ノ如シ故ニ
山丹花ノ名アリ也實ニナリ

木天蓼多マタニ

樹生ノ如ク又蔓生ノ如シ大抵連翹ノ枝幹ニ似
リ山中ニ多ク山列大原及ニ貴船ノ道ニ多クアリ

猫喜食之冬ハ葉ナリ春新葉ヲ生スサリラノ
葉ノ如ク短シ鋸齒アリ葉ヲ採テ酢味噌ニテ生食
ス味辛シ五月頃梢上ノ葉白色ニ変スニ白草葉
ノ如シ遠ク望ムハ白花ヲ開タルガ如シ冬頃葉開ニ
シテ開リ白色ニ梅花ノ如シウツムキテ開ク此葉下ヲ
尽シク去リ惟花ノニ存シキリ花ニス名テナツムナト
云花後ニムヲ信フ長ハ一寸許幅三四分両頭尖リ
中子茄子ニスノ如シ味辛シ房ヲ連テ乾シ或ハ塩
漬シ食用ニス此雄ニ雌ニ實大扁香ノ如シ味辛シ
コレニ乾シ或ハ塩漬シ食フ雄ニ雌ニ同シ

集解 藤天竺木天竺ノ名アリニ名ニ同物ニ

藤ノ如ク又木ノ如ク故ニ名ツク

接骨木

タワノキ キタツ クサツツハ新葉ニ ニハトコ 辛味 センキチ

シヤリヲシノキ 加賀 ヤマトヲシシ サンボウシ サンボウシ

市中ニ多ク山列祇園林中ニ大樹アリ又駒馬山中ニ

自然生々タワノキアリ冬ハ葉ナリ春新葉ニ花アリ

浅黄色小花ニ散リ花後ニ葉アリ花謝後

新葉ヲ生ス朔霜ニ似テ小シ花後ニムヲ信フ

秋冬親シノ赤シキ玉テ尚房ヲ生ス大サ赤小豆ノ

如シ木ヲ采リ乾シテ少許攪傷換テ乾フ

直壽木 古評

穉家ニ杖トナスモノ稀ニアリコレ厚皮ナリ

恒示解

似扶老 一ノハ竹ノ名ナリ 人面竹ノ類ニ入ル

榎木

タラノキ 名ノキタロウノキタロウトナルト

山野ニタラアリ 幹直上ス大木ニハナラス利区多ク

末ニ葉ヲ生ス葉ノ如シ形ウドノ葉ノ如シ鋸齒アリ

春ノ嫩芽ヲ采食用ニス味ウドニ同シ而シ解

頭並之和名ウトメ庭訓又ウトモトキモ云オ夏新葉

尽ク生メ縁花アリ白色小花之下垂メ唇ツリ流痰

ノ如シ漆樹ノ花ニ似タリ木中心アリ燈心ノ如クニナ

最巨ニコレヲ酒中花ニ呼ル樹刺多キ故トリトニラ

スノ名アリコレトリトニラヌニ射メ大トリトニラヌト云

枝ナキモノ之稀ニ枝アルモノアリ 京都近道ニハ惟コレ

ノミ枝タメシ洛東雙林寺ノ西北隅ニ枝ノ多ク出タル
アリ又山列北ノ疆大悲山ノ辺ニハ枝ノアルモノタメク

アリ

寸

木麻

未詳

大空

未詳

本草綱目卷六終

本草綱目卷三十七

木之四

寓木類一十二種

茯苓

琥珀

堅

豬苓

雷丸

桑上寄生

杞薤

楓柳

桃寄生

柳寄生

占斯

石刺木

木之五

苞木類四種

竹

天竹黃

仙人杖

鬼齒

木之六

雜木類七種

淮木

坤家腐木

東家雞枿木

右廁木
河邊木

古櫬板

震燒木

附錄

別錄八種
海軍二種
拾遺九種

異之

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

本草譯設木部第廿七卷

木之四 高木類一十二種

茯苓

一ツホヤ 赤ヤ 河辺 一ツホト

杉根生大和俗雄杉ニ茯苓結メ杉厚生セス
赤杉ニ杉厚生メ茯苓結セスト云云云云
此説拘ラズ赤杉ノ多キ山ニ茯苓結ス是集解
茯苓檢ト云ハ大ナル杉樹ノ伐セノ腐腐ニ隨テ土中
茯苓ヲ結スルヲ云日本ニテニ鉄頭錐ヲ以テ地ヲ利シ
茯苓ノ有サヲ試ムサトコロニ地下軟ニアルトコ
ハ堅メ且香アリ又火炬ニテ試ムトモアリ任事解
ノ説ト符合ス茯苓類種アリ粗皮ニ黒ク赤之中

ハ潔白コレ上品ノ白灰也又中赤キアリコレ上品
赤灰也之問ニ腐テ赤キアリ辨スヘシ和産凡列ヨリ
多出ツ浪美ニテ切片ニ乾シ四方ニ貨ス白灰也ノ
中腐アルモノハ色黒シ格ニ去ヘシ試法燈ニテスカ
シ見ルニ腐アルモノハ濁ル腐ナキモノハ明ク又ワラヒ
存存ト云アリ和樹ナキ処ノ生ル地ニ法ルモノナ
云是ハモト和樹ニ地ナレシ今和樹ナシトイヘニ
從來結ニタル存存ナラン

琥珀

琥珀 通名 ツリスイ子 紅色 ワクレイ子 白
此名不可ニ和脂ニ十年成琥珀
ノ説ニ和テ名ルモノナレニ此ノ説ナリ
和産和産共ニアリ各上品ニ明徹ナルヲ上品トス赤
色ヲ帯ルモノ黄色ヲ帯ルモノ各上品ニ赤色ノモノナ
和俗金珀ト云ル信州明珀是ノ一名血珀 本不始 黄色
ヲ帯ルモノ和産通メ琥珀ト云ル 解 子他黒色ヲ帯ル
又濁ルモノ下品ニ上品ノ明徹ナルモノハ中ニ蟻蜂等
形腐スメ全ク在リ稀ニ大ナル者ノ入タルモノアリ是ハ琥珀
珀結スルノトキ中へ入タルニ数千年ヲ歴テモ形全ク
和産凡列南都ヨリ多ク出ツ一山土中ニ琥珀
アル山アリト云ヘリ和脂及和脂地ニ入ルノ十年位
琥珀ト云ノ説ナラス和樹ナキ地ニ琥珀産ス
又和樹ハ和産ナキモノハ果ノ和樹化ノ琥珀ト云フ
ハ和産ノ琥珀ハアルニキニ專ラ和産ニ上品アルハ

色ヲ帯ルモノ黄色ヲ帯ルモノ各上品ニ赤色ノモノナ
和俗金珀ト云ル信州明珀是ノ一名血珀 本不始 黄色
ヲ帯ルモノ和産通メ琥珀ト云ル 解 子他黒色ヲ帯ル
又濁ルモノ下品ニ上品ノ明徹ナルモノハ中ニ蟻蜂等
形腐スメ全ク在リ稀ニ大ナル者ノ入タルモノアリ是ハ琥珀
珀結スルノトキ中へ入タルニ数千年ヲ歴テモ形全ク
和産凡列南都ヨリ多ク出ツ一山土中ニ琥珀
アル山アリト云ヘリ和脂及和脂地ニ入ルノ十年位
琥珀ト云ノ説ナラス和樹ナキ地ニ琥珀産ス
又和樹ハ和産ナキモノハ果ノ和樹化ノ琥珀ト云フ
ハ和産ノ琥珀ハアルニキニ專ラ和産ニ上品アルハ

手誤自^ラ知^レ知^レ依^テ生^ルトコ^ロ何物^ナヤ^キ評
ナル^ヲ得^テ知^レ知^レ口^ヲス^ル只^中結^スル^モ之^又下^總
銚子浦^ナト^ハ海^濱漂^流ス^ルモ^ノアリ^ト云^ヘリ^又
琥珀^ノ別^營ナ^ラズ^ノ濁^リ或^黒色^ヲ帯^ヒモ^リテ
草^肆ニ^テ偽^リ甚^ニ陸^ノ種^ノ佳^ル是^下品^ノ琥珀^ニ
又^集解^{琥珀}ヲ^試ニ^拾芥^為真^トコ^レハ^試ニ^ナラ
ス^凡テ^磁石^ナト^モ能^ク芥^ヲ吸^フ得^ル琥珀^ノ
經^ルニ^アラ^ズコ^レ從^ルヘ^カラ^ズ

鑿玉

琥珀^ノ色^黒キ^モノ^ヲ云^即李^時珍^曰鑿^玉即^{琥珀}
之^黒色^也名

猪苓 通名

茯苓^ハ如^ク土^中ニ^生ス^ルモ^ノ之^茎葉^ナク^ノ惟^根
ニ^アリ^根花^{アリ}大^ク錢^ノ如^ク五^辨古^ヘ薄^皮花^ノ
ワ^キクル^モ来^レリ^又和^産至^テ肥^大ノ^上心^之草^肆
真^ノ猪^苓ト^稱ノ^偽者^多何^レノ^國産^スル^ヤ未^ク
古^列土^ヲ詳^ニセ^ズ草^ニ入^ニ黒^皮ヲ^去リ^用ニ

雷丸

竹林^中ノ^土中^ニ生^ス故^ニ秋^名竹^苓ノ^名アリ^根
根^ニ茯苓^ノ結^スル^ク如^シ形^同リ^外皮^黒ク^内白^シ
大^ク木^尾ノ^十如^シ草^肆偵^察ス^ルモ^ノ舶^来ニ
和^産ハ^遠列^金谷^ノ宿^ニテ^竹林^ヲ極^ニテ^初ニ^出ツ^江

戸産物會之ヲ去スモ後ハ見テ舶來ニ比スル材大
ナリ色白クナ軟之を生シ故ニ葉肆ニテ雷丸ノ
油ト云モハ大凡子ノ油ニ行レノ時ヨリ誤ルヤ雷丸
ハ燐ヲタルモノニナ油ヲ採ルガ如キモノニ非ス又桐子油
ニ雷丸ノ油ニ傳ル

系上寄付クハヤトリキ

諸木ニ寄付生アリ葉ニ入ルニ系樹上ノモノヲ用ヘル自
然ト云本ノ性ヲ受テ生スルモノニ集解謂説係ト
トシテ信用シ難ニ鳥食物子葉ニ落枝等同ノ説
最モ松ヘカラヌ只木ノ性ヲ受テ生スルノ驗ハ杉樹ニ
生スルモノ系樹ニ生スルモノニ他諸木ノ寄付生各

系樹ニ依テ形ヲ異ニス然トキハ系樹ノ性ヲ受テ生スルヤ
明ケシ種々ヲ養フ知ノ系ニハ生セズ日本ニハ隱岐
ニ生スルモノヲ上ノ品トス通例ノ寄付生ハ方寸二三尺
枚葉ニ對シ葉ノ長サ一寸餘幅三分許徳列ニ
生スルモノハ大サ之ニ倍ス凡テ葉ハ厚ク堅キモノニ系
上ニ生スルモノハ形狀同クメ枯レハ葉ハ黄ニナル枚葉
ニ枯レルトキハ悉ク自然ニ断ス又サリテノ木ニ生スル
葉ニ生スルモノハ枯テ色青ニ特ニ系上生スル
モノ枯レテ黄ニナルヲ真トスヘシ枚葉ノ間ニ生テ結ラ
大サ二分許體淡黄ニシテ中ノ枚外ヨリ
見ルニ子計ニ初結ス核ハ黒メ白斑アリ大サ米粒

ノ如シ又桑カノコシカケノ名アリ又桑上寄生
モ云同名之故ト肆ニ混レ佳ル詳ニ辨スヘシ

杉

キヒケ サカリコケ エラコケ サルオカセ

弘法ノ教珠ノ変化

杉ノ名アリト雖ニクハ杉ニ生セヌモノニ杉樹
扁柏樹ニ多生ス吹ツ若類ニ白色ニナ撒シ若緑ヲ
帯フ又冷録色ナルモノモアリ下葉ノ流稜ノ如シ乾ハ
白色ニナル本一本ニ次有ニ枝ヲ生ス葉ナリノ緑ノ
如シ處山ニクアリ長サ三四寸コレ等御近山出產ノ中
ニハ大ナルモノニ高野右等寺ニハ長サ三尺許ナルモ
アリ形状ニ異リナレト御近山ノモノハ小ナル故ニ細

位列ノモノハ長ノ巨ニ雨ニ遇ヘハ自然ニ落ツキ僅ヘル
モノヲ牛ニテレコケハ外皮僅リテ教珠ノ如ク中心自
ラ存ス故ニ弘法ノ教珠ノ変化ト云和方ニ杉羅ト
申ヤトラ重シ瘰癧ヲ瘰

新名 杉上寄生ハ杉樹ノ寄生ト同名杉樹ノ寄生

ハ葉柞木葉ノ如ク西對ス高ヤ一ニ尺葉葉同ニ
實ヲ生ス糲ノ赤シ食用ニモナル和方ニ瘰隔ヲ
瘰スルニ杉上寄生本ヲ用ルコトアリ

楓

楓樹ノヤトリキ

楓樹和名ナレ故ニ寄生ニモナク之有ヲ見ス傳後ナ
レ故ニ形状ニ未ク詳ナラス

桃字可也 元ノヤドリキ
柳字可也 ヤナキノヤドリキ
占新 クスノヤトリキ

初産未リ之有ヲ見ズ 後ニナレ樟樹ハ多クナレ
言生ハナシ

石刺木 未詳

木之五 苞木類四種

竹 タケ ナイロクサ和歌 河玉草目

品類多クシ京師竹林ハ竹ト苦竹トノ二種
クダレ淡竹ハチリ若竹ハニタケニ在解古極
ヲ奉ノ又本草彙言物理小識通雅曲心務便

覽等ニ品類詳ニモ他諸書ニ見エタリ又花鏡
ニモ品類多クシ

任本解 李特珍曰以六月十三日為解日ト此ノ日ハ

竹解ノ日之竹ヲ移シ我ニ此日ヲ以スルトキハ竹枯
スト云フ之此日ヲ竹送日ニ又龍生日ニ云 漢書又曰
六十年一花^花花結^結定トコレハ竹之和名ニ子
コ小麥ノ如キモノ之食用ニス 又曰小曰篠此ハシノリ
ケ又名ヤタケ之又曰大曰箒^箒コレハ大竹ノ送祿之
又曰有^有定心竹ニ陶弘景所謂定中竹之和名
何^何後越後アリ 又曰有方竹コレハ琉球産ス
鹿^鹿十ニ俗ニ四角竹ト云 京師へ来スモノハ小正ニノ

ナリ琉球ニハ大ナルモノアリト云ヘリ幹ニ刺アリ節上ヨ
リ小根出ツ奇品之又曰暴台竹コレハ節ノ高キ
竹之中ニテ材ト爲シ用ニ人面竹ノ類之又曰此
節竹コレハ和名ナシ又曰箬竹^音コレモ和名ナシ
一名竹ニ散^{事物}又曰筍竹コレモ和名ナシ又曰筍
箬竹コレモ和名ナシ又曰^音又曰交度由老竹コレモ和名ナシ景言曰圓
一尺八九寸又曰筍竹コレモ中竹ノ類ナシヘレ
又曰永昌竹景言曰大者一節容一斛小者
容數斗ト和名ナシ又曰筍竹景言曰長百丈
斷節可爲大船又事物珠曰長十丈ト和


名ナシ又曰嚴列越王竹コレハ竹ノ非ス水中ノ
越王餘算ノ和名ウミセナキ又サキノソウナンモ云
竹類ヘ似タルヲ謂フ又曰辰列龍絲竹未タ詳ナラズ
又曰鳳尾竹種樹家之ヲ鳳尾竹ト云々ナリ
モノニ小竹之冬ハ葉枯ル夏ハ^音形極ノ葉
ノ如ク幅一分長一寸許一知ナラウク又曰
公竹コレ葉ノ大ナルモノナシ又曰百葉竹
コレハ存アリ竹譜曰南海一板百葉者存傷人
必死又篋^音カト云ハ竹ノ膚ニ砂アリテ^音ノ如クモ
ナク又桃枝ハ^音トナリ和名ナシコレ亦竹類
ニ非ス又曰矛竹コレハ^音ノ如ク中ニ

云一名利竹諱。又筰竹和名ヤダケタケキモノ。又
節竹竹譜曰長二丈許圍數寸至堅利。又石
麻ハ事物餌珠曰為力切象皮如截筰。又筰竹
ハ本竹景言曰皮青内肉白如雪軟硬可為索。
又弓竹ハ景言曰長十餘丈既長且軟不能掃
立。又苦竹把板ハ未詳。又斑者數文點深ト
澤名斑竹和名ニタラタケ朝鮮ヨリ来ス歟。朝
鮮タケト云云。又紫者黝色點少ト昂紫竹ハ
今云ニ竹道ノ又烏者黒而宮母コレ和俗紫竹
ト呼之ノ又赤者白者共ニ未詳和名ナシ。又黄者
如金コレ和名金竹ト云モノニタラアルモノ。又青者

如玉コレハ苦竹ノ又曰棘竹一名笏竹コレハ利
ルモノニ未詳。又曰梭竹一名云竹コレ和名ニ云
タケ草棕桐ノ如ク反^行桐ノ反ノ如シ。又曰慈竹
一名差我竹和名ナンキンタケナリ。又竹品タレ
先大極集解載ハトコノ品類ヲ辨別スルノ
筰竹葉 和名カシロタケ外皮白色ナルモノ
耳竹根 俗竹ノ種類
筰竹如 筰鏡筰葉之類
山白竹 ヤキハサ、
爆竹 トンドノタケ
天竹タケ タケミソ

本條版天字今補之竹内ニ生スル砂ノ如キモノニ
祖細桐雜リ生スル産ハ駿河行功ヨリ出ツテ國
ニ生セズ煖國ノ竹内ニ生ス諸竹モ生スレモ竹
在多シ節間ノ空中ニアリ冷寒色ノ明徹ノ自體
一種ノ香ニ有アリ本竹原始曰有黒色有牙色有
碧色有味斗牙色有善碧色有次之黒色有
下上繫列ヨリ出ルモノ牙色ノ方ニ上品ニ又系肆
天竹葉ト云テ任完モノハ白色ニ移ノ結レタルモノ
決ノ偽造ノモノハ馬志曰人多燒諸骨及有杉等
雜之ト云肆ノモノ此ナリ。又古ハ竹蛀屑ヲ以テ偽
充テ貨スルコトアリ今ハ杉ヲ偽ラズ此ハ區キ偽物ニ

仙人杖

タケノコノタケカレ  タケノタケカレ

竹筍長ノ一丈餘ニ至リ節皮ニ落テ竹膚黒クナリ
枯ルモノヲ云内ハ腐リテ惟節ノミアリ梅厨中ニ
生スル筍ハ皆カリノ如クナリナリ

鬼齒

タケノイシツキ

竹根地中ニアリテ腐ルモノヲ云。附方ノ雜脚朽竹
離下竹根共ニ書カエナリ
木之六 雜木類七種附録二十九種

淮木

海中ノ古柱腐ルモノヲ云
好東腐木

東家雜稿本

古例本

如字

附錄

一則

カハヤノヘフ

震院本

留居ヲ陵タル本

河辺本

カハノ本

附錄諸本一十九種 共未評

桐木反

桐ノ下ニ此レ之ニ

本竹得記二十七卷終

本尊個目服器部目録第二十八卷

服器之一

服帛類二十五種

錦

絹

帛

布

綿

禪裙

汗衫

孝子衫

病人衣

衣帶

頭巾

幘頭

皮巾子

皮腰袋

繳脚布

敷天公即笠

故蓑衣

檀屨

皮鞞

麻鞋

草鞋

履履鼻繩

自徑死繩

靈牀鞋

死人枕席

服器之二

器物類五十四種

紙

青紙

印紙

桐油

曆日

鐘

桃符

桃楸

救月杖

撥火杖

吹火筒

鑿柄木

鐵椎柄

銃楔

弓鞘

馬鞭

箭筈及鏃

弓弩弦

紡車

梭頭

連枷

棉擔尖

梳篦

鐵線袋

扇

扇序

篋

簾

漆器

研硃石槌

燈

燈

車

敗

故木

杓

筋

甌

鍋

飯

菜

炊

故

弊

敷

竹

魚

魚

草

馬

縛

牛

廁

尿

本草綱目釋說服器部第八卷

南山少野先子以後 門人 石田照 筆受

服器之一 服器類二十五種

錦 ニシキ

絹 キハヌ

キハヌ 練サハテ絹ト云入葉ハ黄練絹ヲ用ヘシ一種蚕
黄練ヲ吐ミノアリコレヲ採テ織成スミノ是ノ厚後葉
亦ヨリ来スアリ名テホツケント云出黄練絹ニホツ
ケシノ文字ナキ

帛 シロキヌ

蚕白練ヲ吐クコレヲ採リ織ナスミノ今本邦ノ

絹 絹 絹

布 又ノ

布ニ總稱ニ麻布ハアサヌノ大麻ノ莖皮ヲ剥キ絲ヲ
採リテ織ナスモノ一名アサ布事由又苧布事由ニ云ハ
又麻布ノ中ニ一種苧麻ニテ織ミノアリ是ハ今ノ夏
衣ニ用ルサウレニ一名白苧事由一名白緒事由一名白
紗布事由又割白布事由ニ云ハ秋名注ニ麻布ト云モノ
此三種ヲ兼稱ルモノニ絲布ハアサギ又ニ苧ト絲
トヲ交ユ紙モノヲ云フコトハ一名ナレ木綿布ハ
今ノモノナリ

白布

青布

綿

ワタ

綿ニ種アリハハワタハタウワタニ集解李時珍曰
右之綿如絮乃繭絲纏延不可紡織者ト是ニワタ
ナリ又曰入糸仍用絲綿ト是即ニワタニ一名細纏
各物法言又曰今之綿絮則多木綿ト是ハタウワタニ
即草綿天工一名桑著開物一名綿花行厨又草綿
ノ花ニ綿花ト云此ト同名ニ各物

禪

禪 十レキヌ タウワサギ

中身ニテハ男女共ニ全制不テ同ス即今俗イニジト
云モノナリ

附録 月経衣 ツキノモノキヌ

汗衫 カサエ名 ナハシ 今名 ハタギ 旧工

孝子衫

父母ノ巫長居ニモリテ孝子ト云々巫長中版スルゴシ
ナリ 祓名註ノ京麻ハサクラアサハナアサト云モノノ
ニスナキモノナリ

病人衣 ーノコロモ

衣帯 コロモノヒモ

頭巾 紗淨通名

幞頭 カムリ

日本制衣ノカムリノ如キニ非ス 武官ノカムリニ左右へ劔

ノ上ルカムリニ

皮中子 カハツキン

皮腰袋 カハキンナヤリ

一記カハサイフト云何レ腰佩ル袋之又コシキンナヤリ
荷包ト云行厨又雞素云又史記又角袋日形長キモノナ
云ナリ

織脚布 キヤハンハキムカハキ

敷天公 フルキタケカサ ヤブレカサ

若ナキヤハハ葉ニテ作ルモノ之穉皮ニテ作ルモノニ非ス 祓名註
襪襪子ハキヌニテ張ルモノ今ノハナカサノ類ニ
故蓑衣 フルミノ

袂名ノ袷襖ハ絹ニテ作ルモノ今ノカツハ類ニ

襪履

襪ハ襪子ノ下ニ敷クカイニキニ履ハ履ノ中ニ鋪クカイニキニ中ニ女ニテハ乞織ノモノヲ足衣履ナドノ底ニシクニ中ニ履ノ中ニシクモノハ乞織ニ非ズ多ク序ノ類ヲ用ユ

皮鞋

麻鞋 アサグツヲワラシアサワラシ

鞋ハ日本ノワラシニ近キモノヒモノツキヤウ敷矣

草鞋

和禪ニテ作ルモノヲ云

殺標臭繩 アシダノハナチアシダノ小ハナチ

臭繩ト云ハ小ハナチノフナリ

自經死繩 クヒレタルハクヒリナリ

産牀下鞋 如字ニ裁

死人枕席 シビトノマクラムシロ

版器之二 器物類ニ十四種

紙

皮紙竹紙ノ二種アリ皮紙ハカウソノ木皮ヲ采リ

紙ニ抄モノ之竹紙ハ嫩竹ヲ七十日許水浸メ紙ニ造

モノ今舶来ノ唐紙ト呼ブモノ是ノ日本ニテハ此製

アルナシ但猪皮トカレヒトナリ 和名竹紙ト云モノ

青紙 竹内ノ膜ヲトリ紙ニ作ルモノ之ヲ竹膜紙ト云此

藍ニテ染タル紙ナリ

印紙

朱印ノテシタル紙ナリ

桐油織紙

カラカサノカミ
中々女ニテハ傘ニ桐油ヲヒク故ニ各ノ日ナニテハ在油ヲ用

曆日

鐘馗

桃符

桃ノ木ニテ作ル札ニ奉節ノ寺迄神祠ヨリ出ス才札ノ枝

桃楸

桃ノ木ニテ作ルクサニ奉祀ニ用ルナリト見エタリ

救月杖

月蝕ノトキ中々女ニテハ物ヲタメキ月ヲ救フナリト見エ特

タ、リ具ニ用タル木ニ日蝕ノトキ用タルヲ救月杖ト云ナ

捺火杖

火ヲ焼サスミタニ

萩名ノ載スルトエロ火槽頭火柴頭ニ名ニ新ノミ

ユサシノトニ奉條ト自ラ別ニ

吹火筒

鑿柄木

ヒフキタケ
ノミニエ

鐵椎柄 カナツチノエ

鏡楔 テツホウノコミヤ カルコ

馬靱 ムチ

刀鞘 カタナノサヤ

箏^ノ等^ノ及^テ鐵^ノ 箏^ノ等^ノハヤカラ鐵^ノハヤシリ

弓弩弦 ユミノツル

弓ハ^ハ弩^ノノユミ弩^ノハオホエミ^ニ此^ニハ通^ル云

紡車^ノ弦 ハヤラ

紡車^ノハイトヨリツル^ニ此^ニ車^ニカケタルハヤチ^ノ又

ハヤイトモ云

梭頭 じ

緯^ヲ左右^ニ通^ススモノ^ノ之^レ或^ハ梭^ヲオサト訓^ス得^ルオサハ

箴^{ナリ}字^彙

連枷^ノ間 カケサホノセシ

連枷^ト云^トキハカラサホ^ノ了^ニ之^レ間^ノ字^ヲケレ^ハセシ^ノイ

ニナル^ヲ用^ハセシ^ニ連枷^ノ和^名カケサホ^ニキ子^ムキ

ウナト云

惣擔^ノ尖 オホコノカシラ オホコノ名ハ伊勢
和名見ヘケリ オゴノカシラ オホク

伊勢
和山 二^ニシ^シヒ^シホ^ウ江^戶

棒^ノサキ^ニ前後^ノ尖^ニモノ^ノ今^云スミ^{ホウ}ノ^類

梳篦 ソレ惣称

梳^ハト^キク^レノ^類齒^アラ^キヲ^云一^名梳^篦子 訓
字彙

篋ハ齒ノ細キモノヲ云々チリレノ類ニ一名密篋子訓家
二十角
梳篋ト連屬スルトキハ惣名ニ

鍼線袋 ハリイトフリロ

蒲扇 ヒロウウナワ ヒリヨウウナワ

蒲扇ハ蒲葵扇ノ畧ニ蒲葵葉ニテ作ル扇之令
茂列ニテ別レテ來ス中葉ニテ扇ト云トキハ圓
扇ノ一ノ日本ニテハ摺タルモノヲ扇ト云々摺タル扇ハ
モト日本ヨリ始リテ今ハ中葉ニテハ別ニ用ユ厚名
摺葉扇葉一名摺扇摺一名聚扇折摺扇
聚頭扇腰扇以上ノ諸名皆日本製ノアキノ一
秋名建建ハ日本ニテ云ウナハ一名白團手物
莫任
秋名

撤體以祛令便者以條融行扇
集及葉以便面手物
之今
ニテハ便面ヲアキノ名トス誤之存ウナワノ一今俗
五明ヲアキノ一トス誤之是ウナワノ一之團扇摺扇
矣名々タケレテ先ツ大抵ヲ録ス

蒲席 カムムシロ

蒲葉ニテ織タル席之秋名ノ薦ハワラニテ作ルモノナ
今云コモムシロノ類ニ

簟 タカムシロ タリムシロ

竹ヲ編テ席トス即今ノスノコノ如キモノニ

簾竹泊 スケレ

ヨレニテ編ムスケレノ一ハ惣名ニ

漆器 スリモノ

ウレシニテ塗タル器物ニ

研 硃石 鋸

硃ト云ハ辰砂ノ一之辰砂ヲホスルニ大ナル業研ニテ

石鋸ヲ以テ研ス此研トキノ石鋸イシノリニ云エ開物ニ因アリ

燈 燈 燈 アフラウツキ アフラカハラ

燈 燈 燈 アフラウツキノアフラ

車 脂 ヲルニノアフラ

敷 船 茹 フチノコリツ

煮高キ船ノコリツ之中煮ニテハ甘子ノ類ニ臭由ト石灰トヲ加ヘテ漏知ヲ補フ日本ニテハ二ヒバグト云モノヲ用

二ヒバタハ扁柏ノ皮或ハ椶櫚ノ毛ナトニテ作ルニ之又ニキハタニ云

欵 木 砒 フルキマナイタ

杓 ヒシヤリ

木ニテ作ルニテ云 瓠ニテ作ルヲ瓠ト云

竹 助 ハシ

甌 コシキ

飯ヲ炊リ器物ナリ

鍋 蓋 ナヘアタ

飯 籃 籠 メシカコ

竹 籠 トイハイカキノ一ニ辺鄙ニテハイカキノ一ヲナラウ

ケト云

煎草布 セイロウ 音轉セリ

炊草布 レキヌノ コレキヌノ

故炊布 フルキカバキ

弊布 フルハキ ヤフレバキ

歎箕 古 ミノシタ

歎箕 ハミナリ 古ト云ハ出ルシタナリ日存リミ

ハ古ナレ申^申其ノ製衣ハ三角ノ古アリ出ヘ出テ平

ナリ之ヲ古ト云

竹籃 タケカゴ

魚笥 ヤナズ モシトリ^{モシ}ノドイ^{モシ}

深^{ヤチ}ニ掛ルスナリ^{スナリ}蓆ノ如キ^モヲ作リ^リ深ニ掛ク魚ノ

外ヘ出ヌタメノ具ナリ

魚網 アミ

草麻繩索

草^草ハワラ^{ワラ}之麻^マハヲナリ^{ナリ}繩^ヒハフトキナハ之素^ソハホツ

キナハニ

馬絆繩 ウマノツナ

縛猪繩 ブタノツナ キナハ

牛鼻拳 ウシノハナツラ ウシノハノズレ^{ズレ}ウシノハナリ

リ^リ備前

木ニテ作ルハ拳之繩ニテ作ルハ草拳ニ

廁箒 カイヤノヘラ カイヤノステキ
尿桶 イハリチケ 小便タエ
糞板 フルキタエノイタ
糞箱 フルキワ オケノタガ

本件譯記第八終

